

DIE KLEINE LITTLE INNOCENCE

J. v. Eichendorff

HUGO WOLF
Wien, am 8. März 1887

Non troppo vivace
Nicht zu geschwind

p

Zwi-schen Ber - gen, lie - be Mut - ter, weit den Wald ent - lang,
Down the val - ley, dea - rest mo - ther, by the wood - land ways,

p

Detailed description: This system contains the first two staves of the piece. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/8 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature, also starting with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are written below the vocal staff.

f *sciolto*
keck *p*

rei - ten da drei jun - ge Jä - ger auf drei Röß - lein blank, lieb Mut - ter,
come three gal - lant horse - men rid - ing on their dap - ple greys, dear mo - ther,

f *pp*

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with a forte (*f*) dynamic and a 'sciolto' (loose) marking. The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. The lyrics are written below the vocal staff.

auf drei Röß - lein blank, lieb Mut - ter!
on their dap - ple greys, dear mo - ther.

mf

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment also concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are written below the vocal staff.

ritar - - dan - - do *a tempo*
p im Tempo

Ihr könnt fröh - lich sein, lieb Mut - ter! wird es drau - ßen still: kommt der
 Fa - ther through the wood, dear mo - ther, comes when all is still; and it's
a tempo
 im Tempo

Va - ter heim vom Wal - de, küßt Euch, wie er will, lieb Mut - ter, küßt Euch,
 you he kis - ses of - ten, of - ten as he will, dear mo - ther, of - ten

wie er will, lieb Mut - ter! Und ich wer - fe mich im
 as he will, dear mo - ther. But at night when I lie

Bett - chen nachts ohn Un - ter - laß, kehr mich links und kehr mich rechts hin,
 toss - ing, rest - less as can be, now the right side, now the left side, -

sempre più rit.
immer zurückhaltender

nir - gends hab ich was, nir - gends hab ich was, lieb Mut - ter,
no one kis - ses me, no one kis - ses me, dear mo - ther,

p *pp*

molto sostenuto
sehr gedehnt

a tempo
(misterioso)
(heimlich)

nir - gends hab ich was, Bin ich ei - ne
no one kis - ses me. Ah, but when I

molto sostenuto *a tempo im Tempo*

pp *pp*

ritar - - - dan - - - do

a tempo

Frau erst ein - mal, in der Nacht dann still, wend ich mich nach
am a wo - man, and the night is still, right and left I'll

ritar - - - dan - - - do

pp *f* *a tempo* *im Tempo*

mf *pp*

p *accelerato*
beschleunigt

al-len Sei - ten, küß, so viel ich will, lieb Mut - ter, küß, so viel ich will, lieb Mut-ter,
kiss; and of - ten, of - ten as I will, dear mo - ther, of - ten as I will, dear mo - ther,

accelerato
beschleunigt

f

küß, so viel ich will.
of - ten as I will.

f

ff *p*

pp